

۱۵۵۰۱۰۷

به نام خدا

{کلیدهای کوچک
برای قفل‌های بزرگ}

گذر از درد

{نویسنده: آلی کالودیش فون
تصویرگر: آردا بوالی
مترجم: صدف شمس‌ی}



انتشارات
خط خطی

سرشناسه: فون، آن کالودیش Fone, Anne Calodich
عنوان و نام پدیدآور: گذر از درد / نویسنده آن کالودیش فون؛
تصویرگر آردبلیوآلی؛ مترجم صدف شجعی.
مشخصات نشر: تهران: انتشارات خط خطی، ۱۳۹۶.
مشخصات ظاهری: ۸۴ ص.؛ مصور (بخشی رنگی)؛ ۱۱ × ۱۷ س.م.
فروست: کلیدهای کوچک برای قفل های بزرگ.
شابک: ۱-۵۵-۶۷۱۵-۶۰۰-۹۷۸-۵۰۰۰۰۰۰۰ ریال

وضعیت فهرست نویسی: فیبا
یادداشت: عنوان اصلی: c ۲۰۰۲ Elf-help for coping with pain.
یادداشت: چاپ قبلی: دومان، ۱۳۹۲.
یادداشت: چاپ دوم.

موضوع: درد -- جنبه های روان شناسی
موضوع: Pain -- Psychological aspects
سبب افزوده ای: آ. دبلیو. آلی، ۱۹۵۵ - م.، تصویرگر Alley, R. W.
سبب افزوده ای: شجعی، صدف، ۱۳۶۷ -، مترجم
رده بندی کنگره: BF۵۱۵/۹۴۱۳۹۶
رده بندی دیویی: ۲۴۸/۸۶
شماره ثبت: ۴۸۸۹۶۵۵

نمایان

نام کتاب: گذر از درد

نویسنده: آن کالودیش فون

تصویرگر: آردبلیوآلی

مترجم: صدف شجعی

مشاور هنری: کیانوش غریب پور

مدیر هنری: منصور جام شیر

چاپ اول ناشر (چاپ دوم)

شمارگان: ۲۰۰۰ جلد

تهران، خیابان مطهری، خیابان مفتح، خیابان زهره، پلاک ۲۴، واحد ۴.
تلفن: ۰۹۱۲۱۲۰۳۷۰۵، ۸۸۸۶۵۹۶۶، ۸۸۸۶۵۹۹۱

حق هرگونه چاپ و تکثیر فقط برای نشر خط خطی محفوظ است

ISBN: 978-600-6715-55-1



9 786006 715551

پیش‌گفتار

پیش‌انداز زندگی به ندرت بی‌فراز
و نشیب است. درد ناخوانده می‌آید
و سر راه آن کوه‌هایی از مشکلات
قرار می‌دهد. درد تغییر به همراه دارد
و تغییر چالش ایجاد می‌کند. اما
می‌شود از کوه‌ها عبور کرد و با هر
چالشی دست و پنجه نرم کرد.
ما هر کدام یک شاه‌کار خالق هستیم،
ترکیب حیرت‌آوری از ذهن،
بدن، روح و احساس. هرگاه هر کدام

از این بخش‌ها دچار ناهماهنگی
شود، درد يك نشانه است که ما به
دنبال راه حل بگردیم.

"گذاشتن از درد" هیچ راه حل يك شبه‌ای
ارائه نمی‌دهد. چیزی که ارائه
می‌دهد یا آوری‌های ملایمی است
که سفر از درد به درمان يك روند است
و قرار نیست به تهاشی طی شود.
کارهایی هست که می‌توانی برای
آسان‌تر شدن مسیر انجام بدهی.
همچنین، برکات بسیاری هم در این
راه هست.

چه دردی موقتی داشته باشی چه
مزمن، جراحی یا بیماری، ضربه یا
فقدان، این کتاب با داشتن تصاویر

و آموزه‌هایی گویا و دلنشین به تو
شجاعت می‌بخشد و روحیه‌ات را
بالا می‌برد.

باشد که مطالب پیش رو کمکت
کنند تا منابع و نیرو را در خدا، خودت
دیگران بیابی و آینده‌ات را با اُمید و
ایمان بنیاشوی.